

香港海關

金錢服務監理科

九龍九龍灣臨樂街19號
南豐商業中心 12 樓 1218-1222 室



CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
HONG KONG

Money Service Supervision Bureau
Units 1218-1222, 12/F,
Nan Fung Commercial Centre,
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon.

Tel : 2707 7819
Fax : 2707 7799
Our Ref : C&E MSSB/6-20/3

1 June 2021

《Money Service Operators》

Dear Sir/Madam,

Seminar for Money Service Operators (MSOs)

You are cordially invited to attend the captioned seminar organized by this Department to be held on 7 and 9 July 2021 at **the Auditorium, 15/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong.**

The objectives of the seminar are to:

- (a) strengthen the participants' cognition on the licensing requirements and compliance obligations of MSOs;
- (b) deepen the participants' understanding of the money laundering and terrorist financing risks;
- (c) brief the participants on the way forward for the MSO regulatory regime; and
- (d) raise the participants' awareness of the fair trading sections under the Trade Descriptions Ordinance.

If you wish to join the seminar, please complete the attached enrolment form and return it to the Money Service Supervision Bureau of Customs and Excise Department by email or fax **on or before 22 June 2021** for arrangement. **Unless otherwise advised, you may assume your application is successful if you return the enrolment form before the deadline.** We **will not** send out any confirmation letter. Please **bring along** a copy of the enrolment form for registration at the seminar venue.

Given the limited availability of seats, each MSO will be allocated with only **one seat** of the above event. The seat will be allocated on a first-come-first-served basis.

Should you have any question about the seminar, please contact Ms. Kwok at 2707 7819.

Yours faithfully,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'CHAN Kwok-kee'.

(CHAN Kwok-kee)
for Commissioner of Customs and Excise

香港海關
金錢服務監理科
九龍九龍灣臨樂街19號
南豐商業中心 12 樓 1218-1222 室



CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
HONG KONG
Money Service Supervision Bureau
Units 1218-1222, 12/F,
Nan Fung Commercial Centre,
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon.

電話 : 2707 7819
圖文傳真 : 2707 7799
本函檔號 : C&E MSSB/6-20/3

《金錢服務經營者》

執事先生／女士：

金錢服務經營者講座

香港海關將於 2021 年 7 月 7 日及 9 日於香港北角渣華道 222 號海關總部大樓 15 樓演講廳舉辦上述講座。現特函誠邀閣下出席。

講座目的：

- (一) 加強與會者對金錢服務經營者的牌照規定及合規責任的認知；
- (二) 加強與會者對洗錢及恐怖分子資金籌集風險的理解；
- (三) 簡述金錢服務經營者監管制度的未來路向；以及
- (四) 加深與會者對《商品說明條例》下的公平營商條文的了解。

閣下如欲參加是次講座，請於 **2021 年 6 月 22 日或之前**填妥夾附的報名表，並以電郵或傳真方式，交回香港海關金錢服務監理科作出安排。除非另有指示，否則閣下只要在截止日期前交回報名表，即可視作報名已被接納，我們不會另發確認通知信。請攜同報名表文本出席講座，以便在會場進行登記。

由於座位有限，每一位金錢服務經營者只獲分配是次講座一個座位。座位以先到先得的方法分配。

如閣下對是次講座有任何查詢，請致電 2707 7819 與郭女士聯絡。

海關關長

(陳國基



代行)

二零二一年六月一日

金錢服務經營者講座

2021 年 7 月 7 日 星期三(下午)(粵語)

2021 年 7 月 9 日 星期五(下午)(英語)

Seminar for Money Service Operators

7 July 2021, Wednesday (pm) (Cantonese)

9 July 2021, Friday (pm) (English)

地點：香港北角渣華道 222 號海關總部大樓 15 樓演講廳

Venue: The Auditorium, 15/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong

程序表

Programme

時間 Time	講題 Topics	講者 Speakers
1430 - 1500 hrs	登記 Registration	
1500 - 1530 hrs	金錢服務經營者的發牌規定 Licensing Requirements for Money Service Operators	香港海關金錢服務監理科 高級貿易管制主任劉燕芬女士 / 高級貿易管制主任李梅英女士 Ms. LAU Yin-fan, Senior Trade Controls Officer / Ms. LI Mui-ying, Senior Trade Controls Officer Money Service Supervision Bureau of C&ED
1530 - 1600 hrs	介紹《商品說明條例》的 公平營商條文 Introduction of the Fair Trading Sections under the Trade Descriptions Ordinance	香港海關消費者保障科 貿易管制主任李梓健先生 / 助理貿易管制主任徐劍亮先生 Mr. LEE Chi-kin, Trade Controls Officer / Mr. TSUI Kim-leong, Assistant Trade Controls Officer Consumer Protection Bureau of C&ED
1600 - 1615 hrs	休息 Break	
1615 - 1645 hrs	金錢服務經營者的合規職能及法定責任 Compliance Functions and Statutory Obligations of Money Service Operators	香港海關金錢服務監理科 高級貿易管制主任毛慧敏女士 Ms. MAO Wai-man, Senior Trade Controls Officer Money Service Supervision Bureau of C&ED
1645 - 1715 hrs	洗錢及恐怖分子資金籌集風險及 監管制度的未來路向 Risks of Money Laundering and Terrorist Financing and the Way Forward for the Regulatory Regime	香港海關金錢服務監理科 高級貿易管制主任龔文堅先生 Mr. KUNG Man-kin, Senior Trade Controls Officer / Money Service Supervision Bureau of C&ED
1715 - 1730 hrs	問答環節 Q&A	由金錢服務監理科主持 Chaired by Money Service Supervision Bureau

- 海關總部大樓不提供泊車設施 No parking facilities will be provided
- 講座費用全免 Seminars are free of charge

Seminar for Money Service Operators (MSOs)
Enrolment Form

To : Customs and Excise Department (C&ED)
Money Service Supervision Bureau
Email address : risk_assessment@customs.gov.hk
Fax : 2707 7799

I will attend the seminar on the following date:
(Please select only **one** of the following sessions)

<input type="checkbox"/>	Date : 7 July 2021, Wednesday (Cantonese Session) Time : 3:00 pm – 5:30 pm Venue : Auditorium 15/F, Customs Headquarters Building 222 Java Road, North Point, Hong Kong
<input type="checkbox"/>	Date : 9 July 2021, Friday (English Session) Time : 3:00 pm – 5:30 pm Venue : Auditorium 15/F, Customs Headquarters Building 222 Java Road, North Point, Hong Kong

Name of Nominee: _____

Job Title / Position of Nominee: _____

Name of MSO: _____

MSO Licence Number: _____

Telephone Number: _____ Fax: _____

Email Address: _____

Note:

- The seminars are free of charge. Enrolments are on a first-come-first-served basis. Please return your completed enrolment form to the C&ED as early as possible by email, fax or post.
- Unless otherwise advised, you may assume your enrolment is successful if you return the enrolment form before the deadline. We will not issue confirmation letter separately.
- Please bring along a copy of the enrolment form and **arrive at the venue 30 minutes before the start of the seminar** for registration.

金錢服務經營者講座 報名表

致：香港海關
金錢服務監理科
電郵地址：risk_assessment@customs.gov.hk
傳真：2707 7799

本人將於以下日期出席講座：
(請選取下方其中一節)

<input type="checkbox"/>	日期：2021 年 7 月 7 日 星期三 (粵語) 時間：下午 3 時正至下午 5 時半 地點：香港北角渣華道 222 號 海關總部大樓 15 樓演講廳
<input type="checkbox"/>	日期：2021 年 7 月 9 日 星期五 (英語) 時間：下午 3 時正至下午 5 時半 地點：香港北角渣華道 222 號 海關總部大樓 15 樓演講廳

獲提名者姓名：_____

獲提名者職銜／職位：_____

金錢服務經營者名稱：_____

金錢服務經營者牌照號碼：_____

聯絡電話：_____ 傳真：_____

電郵地址：_____

注意事項：

- 講座費用全免，報名先到先得，請盡快以電郵、傳真或郵遞方式，把填妥的報名表交回香港海關。
- 除非另有指示，否則閣下只要在截止日期前交回報名表，即可視作報名已獲接納，我們不會另行發出確認信。
- 請攜同報名表文本於講座開始前 **30 分鐘到達會場**，以便進行登記。